

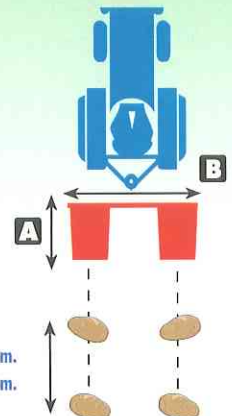


Checchi & Magli

I T A L I A

F300L

PIANTAPATATE • PLANTEUSE DE POMMES DE TERRE • POTATO SEEDER • KARTOFFELLEGEMASCHINE • PLANTADORA DE PATATAS



F300L/2

Questa piantatrice semiautomatica, azionata dalle proprie ruote di trasmissione, è stata realizzata per piantare patate e altri tuberi o bulbi, interi o tagliati. L'elevata produzione oraria, la semplicità di funzionamento, l'economia di esercizio e la grande precisione di lavoro, fanno di questa macchina uno strumento valido per meccanizzare la semina della patata, regolandone la profondità, la frequenza di caduta e la distanza tra le file. Applicabile a trattori e trattorini muniti di attacco universale a tre punti.

Cette planteuse semi-automatique, actionnée par ses propres roues motrices, a été réalisée pour planter pommes de terre et autres tubercules ou bulbes, entiers ou coupés. La production horaire élevée, la grande simplicité de fonctionnement, les bas frais de gestion et la grande précision de travail, font de cette machine un instrument valable pour mécaniser les semences des pommes de terre, en réglant la profondeur, la fréquence de chute et la distance entre les lignes. Applicabile à l'attache à trois points de tracteur et petit tracteurs.

This semi-automatic planter is driven by its own driving wheels, and has been designed for seeding potatoes and other tubers or bulbs, whole or cut. High planting output per hour, working method saving-costs, and exceptional working precision make of this machine an excellent implement for mechanising potato planting, in fact it adjusts the seeding depth, the seeding frequency and the distance between rows. The F300L must be applied to three-point linkage of tractors or small tractors.

Diese als Dreipunktanbaugerät ausgeführte, halbautomatische, über eigene Antriebräder angetriebene Kartoffellegemaschine ermöglicht das Legen von ganzen, bzw. geschnittenen Kartoffeln, so wie Knollen und Zwiebeln. Die Maschine ist zum Anhängen an kleinen und großen Schleppern ausgestattet. Die hohe Stundenleistung, die vereinfachte Funktionsweise, der sparsame Betrieb, so wie die erhebliche Legegenauigkeit machen diese Maschine wegen ihres einstellbaren Reihen- und Legenabstands, so wie ihrer einstellbaren Legetiefe zum idealen Gerät zum Kartoffellegen.

Esta máquina semiautomática está accionada por sus propias ruedas de transmisión y se utiliza para plantar patatas y otros tubérculos o bulbos, enteros o cortados. La elevada producción horaria, la simplicidad de funcionamiento, economía de ejercicio y gran precisión de trabajo hacen de esta plantadora un instrumento válido para mecanizar la siembra de la patata, con posibilidad de regular profundidad, frecuencia de caída y distancia entre hileras. Se aplica al enganche de tres puntos de tractor y de tractores pequeños.

Produzione indicativa:
0,6 Ha/giorno per fila.

Production indicative:
0,6 ha/par jour chaque ligne.

Indicative production:
0,6 ha/a day each row.

Annähernde Produktion:
0,6 ha/am Tag jede Reihe.

Producción indicativa:
0,6 ha/por día cada hilera.

F300L

La piantapatate F300L, disponibile in versioni da 1 a 4 file, è provvista di un grande piatto ad alveoli per una maggiore velocità di lavoro e di due dischi bombati per ciascun elemento di lavoro, che effettuano la copertura dei tuberi.

Il gruppo di trasmissione con gli annessi ingranaggi ad innesto rapido consente di regolare il passo di semina da 14 cm a 28 cm, oltre a richiesta.

La planteuse de pommes de terre F300L, disponible en versions de 1 à 4 lignes, est dotée d'un grand plateau à alvéoles pour une plus grande vitesse de travail et de deux disques bombés pour chaque élément de travail, qui effectuent la couverture des tubercules.

Le groupe de transmission avec les engrenages annexés à embrayage rapide permet de régler la distance d'ensemencement de 14 cm à 28 cm, plus sur demande.

The F300L potato planter, available from one to four-rows models, is equipped with a large alveolar plate for high working speed and with two rounded discs on each working element which cover over the planted tubers. The drive unit, with the respective quick-clutch gears, allows adjustment of seeding rate from 14 cm. to 28 cm., over by request.

Die Kartoffellegemaschine F300L wird in 1-bis 4-reihiger Ausführung hergestellt. Um eine erhöhte Arbeitsgeschwindigkeit verfügt sie über einen großen, mehrzellig verteilten Drehlegeteller, so wie an jedem Aggregat, über zwei gewölbten Scheiben, welche die gelegten Knollen zudecken. Das Getriebe mit zugelieferten Schnellkupplung-Zahnradern ermöglichen Legenabstände in der Reihe ab 14 bis zu 28 cm. serienmäßig. Größere Abstände nur auf Anfrage.

La plantadora de patatas F300L, disponible en modelos de 1 a 4 hileras, está equipada con un gran plato con alvéolos para una mayor velocidad de trabajo, y con dos discos convexos por cada elemento de trabajo, que efectúan la cobertura de los tubérculos.

El grupo de transmisión, con los engranajes anexos a cambio rápido, permite regular el paso de siembra de 14 cm a 28 cm, más a petición.

ACCESSORI

Tramoggia per deposito seme di patata, microgranulatore per la distribuzione localizzata di insetticida, spandiconcime, tracciatori di fila, copertura a vomeri con versoi regolabili, kit distanze di semina 32-35-38 cm.

ACCESSOIRES

Trémie pour le dépôt de pommes de terre, microbroyeur pour la distribution localisée d'insecticide, distributeur d'engrais, traceurs de ligne, couverture par socs avec versoirs réglables, kit distances d'ensemencement 32-35-38 cm.

ACCESSORIES

Potato seed hopper, microgranulator for localised pesticide distribution, fertiliser broadcaster, row marker, ploughshare covering system with adjustable mouldboards, kit for distance seeding of 32-35-38 cm.

ZUBEHÖRE

Kartoffeltrichter magazin. Microgranulatstreuer. Düngerstreuer. Spurbestecker Zudeckshare mit einstellbaren Pflügen. Zahnradatz für Abstand in der Reihe 32-35-38 cm.

ACCESORIOS

Tolva para deposito patatas, microgranulador para la distribución localizada de insecticida, abonadora, trazadores de hilera, cobertura mediante rejas de verederas regulables, kit para distancias de siembra 32 -35-38 cm.



F300L/4

F300L/2 CON COPERTURA A VOMERI
F300L/2 AVEC COUVERTURE PAR SOCS
F300L/2 WITH PLOUGHSHARE EARTHING
F300L/2 MIT PFLUGSCHARBEDECKUNG
F300L/2 CON COBERTURA DE REJAS



F300L/2

F300L		1	2	3	4
	A	A	A	A	A
A	cm.	135	135	135	135
B	cm.	100	150	200	300
A_h	cm.	115	115	115	115
A_g		110	165	220	290
◀→●	cm.	14-38	14-38	14-38	14-38
HP		20	25	30	40



Checchi & Magli
ITALIA

Via Guizzardi, 38 40054 BUDRIO BOLOGNA ITALIA
Tel. 051. 80.02.53 Fax 051.69.20.611
www.checchiemagli.com E-mail: info@checciemagli.com



220 S. Jefferson
Dixon, CA 95620
PH: (707) 678-6633
www.solexcorp.com